



EUROPA-PARLAMENTET

2009 - 2014

Mødedokument

A7-0294/2010

27.10.2010

*****I**

BETÆNKNING

om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 539/2001 om fastlæggelse af listen over de tredjelande, hvis statsborgere skal være i besiddelse af visum ved passage af de ydre grænser, og listen over de tredjelande, hvis statsborgere er fritaget for dette krav

(KOM(2010)0358 – C7-0162/2010 – 2010/0192(COD))

Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

Ordfører: Agustín Díaz de Mera García Consuegra

Tegnforklaring

- * Høringsprocedure
- *** Godkendelsesprocedure
- ***I Almindelig lovgivningsprocedure (førstebehandling)
- ***II Almindelig lovgivningsprocedure (andenbehandling)
- ***III Almindelig lovgivningsprocedure (tredjebehandling)

(Proceduren afhænger af, hvilket retsgrundlag der er valgt i udkastet til retsakt)

Ændringsforslag til et udkast til retsakt

I Parlamentets ændringsforslag er ændringer i udkastet til retsakt markeret med ***fede typer og kursiv***. *Kursivering uden fede typer* er en oplysning til de tekniske tjenestegrene, som vedrører elementer i udkastet til retsakt, der foreslås rettet ved affattelsen af den endelige tekst (f.eks. materielle fejl eller manglende tekst i en sprogversion). De foreslåede rettelser skal godkendes af de berørte tekniske tjenestegrene.

Informationsblokken til ethvert ændringsforslag, der angår en eksisterende retsakt, som udkastet til retsakt har til formål at ændre, indeholder en tredje og en fjerde linje, hvori det er anført, hvilken eksisterende retsakt og hvilken bestemmelse heri der er berørt. Passager fra en bestemmelse i en eksisterende retsakt, som ikke er medtaget i udkastet til retsakt, men som Parlamentet ønsker at ændre, er markeret med ***fede typer***. Hvis Parlamentet ønsker, at tekst i sådanne passager skal udgå, er dette markeret med [...].

INDHOLD

Side

FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING	Error! Bookmark not defined.
BEGRUNDELSE	Error! Bookmark not defined.
UDTALELSE FRA UDENRIGSUDVALGET	Error! Bookmark not defined.
PROCEDURE	Error! Bookmark not defined.

FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING

**om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 539/2001 om fastlæggelse af listen over de tredjelande, hvis statsborgere skal være i besiddelse af visum ved passage af de ydre grænser, og listen over de tredjelande, hvis statsborgere er fritaget for dette krav
(KOM(2010)0358 – C7-0162/2010 – 2010/0192(COD))**

(Almindelig lovgivningsprocedure: førstebehandling)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til Kommissionens forslag til Europa-Parlamentet og Rådet (KOM(2010)0358),
 - der henviser til artikel 294, stk. 2, og artikel 77, stk. 2, litra a, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, på grundlag af hvilke Kommissionen har forelagt forslaget (C7-0162/2010),
 - der henviser til artikel 294, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,
 - der henviser til forretningsordenens artikel 55,
 - der henviser til betænkning fra Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender og udtalelse fra Udenrigsudvalget (A7-0294/2010),
1. fastlægger nedenstående holdning ved førstebehandling;
 2. anmoder om fornyet forelæggelse, hvis Kommissionen agter at ændre sit forslag i væsentlig grad eller erstatte det med en anden tekst;
 3. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen samt til de nationale parlamenter.

Ændringsforslag 1

Forslag til forordning – ændringsretsakt

Artikel 1 – nr. 2

Forordning (EF) nr. 539/2001

Bilag II – del 4

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

4. TERRITORIALE ENHEDER OG MYNDIGHEDER, DER IKKE ER ANERKENDT SOM STATER AF

4. TERRITORIALE ENHEDER OG MYNDIGHEDER, DER IKKE ER ANERKENDT SOM STATER AF

MINDST ÉN MEDLEMSSTAT:

Taiwan.

MINDST ÉN MEDLEMSSTAT:

Taiwan (*).

() Visumfritagelsen gælder ikke for indehavere af pas udstedt af Taiwan, som ikke indeholder et identitetskortnummer.*

BEGRUNDELSE

I.- GENERELLE ASPEKTER

Forordning (EF) nr. 539/2001 indeholder en liste over de tredjelande, hvis statsborgere skal være i besiddelse af visum ved passage af de ydre grænser, og en liste over de tredjelande, hvis statsborgere er fritaget fra dette krav.

For at afgøre, hvilke tredjelandes statsborgere der skal være underlagt visumpligt, foretages der en individuel vurdering af situationen i det pågældende land vedrørende illegal indvandring, offentlig orden og sikkerhed, Den Europæiske Unions forbindelser med landet samt den territoriale sammenhæng og gensidighedsprincippet.

Da disse kriterier kan ændre sig over tid, har EU-regelsættet en revisionsordning, der giver lande, der har oplevet en gunstig udvikling i de ovennævnte aspekter, mulighed for at opnå visumfritagelse..

Revisionsordningen kan også virke omvendt, således at der genindføres visumpligt for de lande, der har oplevet en forværring af de nævnte aspekter, eller har indført visumpligt over for en eller flere medlemsstater.

Listen revideres af Europa-Kommissionen med hjælp fra medlemsstaterne. Disse er ansvarlige for at stille forslag om, at et tredjeland overføres til enten positiv- eller negativlisten. Kommissionen træffer sin beslutning ud fra oplysningerne fra medlemsstaterne og data fra Oplysnings-, Analyse- og Udvekslingscenter for Grænsepassage og Indvandring (CIREFI).

II.- OVERFØRSEL AF TAIWAN TIL POSITIVLISTEN (VISUMFRITAGELSE)

Forslaget om at ændre forordning (EF) nr. 539/2001 danner ikke præcedens og berører ikke andre situationer på det europæiske kontinent.

Formålet med forslaget er at udvikle en fælles politik for indvandring og samtidig medvirke til at styrke det handelsmæssige forhold mellem EU og Taiwan.

Politisk og økonomisk baggrund

De sidste årtier har Taiwan oplevet en betydelig demokratiseringsproces. De politiske ændringer, der blev indført i 1980'erne, kulminerede i 1996 med afholdelsen af det første direkte præsidentvalg.

Siden da har institutionelle reformer sammen med et dynamisk civilsamfund og respekt for borgernes frihed og rettigheder bidraget til at konsolidere den politiske stabilitet i Taiwan.

Taiwans øverste repræsentant er præsidenten, der som nævnt vælges af taiwanerne ved almindelige valg for en periode på fire år. Præsidenten udnævner premierministeren, som for

sin del er ansvarlig for at danne Taiwans regering og udnævne de ministre, som skal sidde i Eksekutivrådet.

Øens lovgivende magt ligger hos det lovgivende råd (yuan), som har 113 medlemmer. Disse udpeges ved et valgsystem med enkeltmandskredse, hvor der afgives to stemmer, én på distriktets repræsentant og én på et politisk parti. Valgperioden er fire år.

Øens lovgivende magt udgøres af Nationalforsamlingen, som har 334 medlemmer der er udpeget af de politiske partier i overensstemmelse med antallet af mandater, der er opnået ved parlamentsvalget der afholdes hvert 3. år.

Fra et økonomisk synspunkt har Taiwan de sidste 6 årtier oplevet en stor vækst, og dets indkomst pr. indbygger er nu en af de højeste i verden (30 100 USD). Ledighedsprocenten for juli 2010 var på 5,2 %, hvilket er langt under den gennemsnitlige ledighedsprocent i Europa, der var på 10,1 % i samme måned.

I 1950 var Taiwan mere fattigt end Ghana, Uganda og den Demokratiske Republik Congo, og indtil 1960 var landet mere afhængig af eksport af råvarer end lande som Kenya, Sydafrika og Libanon. I dag udgør forarbejdede varer mere end 97 % af Taiwans eksport.

Ifølge tal fra Den Internationale Valutafond var Taiwan i 2009 økonomisk set nr. 25 i verden med et BNI på 379 mia. USD. I første kvartal af 2010 udgjorde den økonomiske vækst 13,27 %, mens der i de første 6 måneder af samme år var et overskud på handelsbalancen på 12 mia. USD.

EU og Taiwan har et vigtigt økonomisk og handelsmæssigt forhold. Desuden samarbejder de på områderne forskning, videnskab, teknologi, uddannelse, kultur og miljø. Taiwan er EU's fjerde største handelspartner i Asien, mens EU er den største udenlandske investor i Taiwan. Værdien af samhandelen mellem medlemsstaterne og Taiwan var i 2008 47 mia. USD.

Visumpolitik

De ovennævnte tal har medvirket til, at nettomigrationen kun er på 0,15 %. Derfor er risikoen for at EU vil modtage illegale indvandrere fra Taiwan meget lille. Ifølge Europa-Kommissionen opdagede man i perioden 2006 til 2008 kun 45 illegale indvandrere fra Taiwan på EU's område.

Hvad angår sikkerheden af rejsedokumenter, lever de taiwanske elektroniske pas op til alle kravene fra Organisationen for International Civil Luftfart samt andre moderne metoder mod forfalskning. Ægtheden af passene undersøges ved hjælp af elektroniske certificeringssystemer. Pasoplysningerne lagres på en mikrochip, som kan læses ved hjælp af radiofrekvensudstyr. Oplysningerne er: fornavn og efternavn (på engelsk og kinesisk), fødselsdato og -sted, dokumentnummer, udløbsdato og ansigtsbillede af indehaveren.

Lige nu er tæt på 60.000 personer, som bor udenfor Taiwan og ikke har fast adresse i landet, indehavere af et pas udstedt af de taiwanske myndigheder. Disse personer er imidlertid ikke udstyret med et taiwansk id-kort og skal derfor ansøge om tilladelse hos de nationale

immigrationsmyndigheder, hvis de ønsker at rejse ind i Taiwan. Hvis de taiwanske myndigheder kræver at disse personer har en indrejsetilladelse, er det derfor logisk, at EU gør det samme.

Kravet om et visum, der tillader indehaveren at indrejse og opholde sig i et andet land, gør det lettere at begrænse risikoen for ulovlige indrejser og ophold. Visumkravet anvendes normalt over for lande, der er oprindelses- og transitlande for illegal indvandring, mens det ikke er tilfældet med lande, hvorfra der sker en meget begrænset indvandring.

Af den grund har medlemsstater som Storbritannien og Irland fjernet kravet om visum over for taiwanere (i henholdsvis marts og juli 2009). Andre lande som Japan, Sydkorea, Singapore og New Zealand har gjort det samme.

I dag kræver Taiwan ikke visum fra størstedelen af medlemsstaterne med undtagelse af Cypern, Rumænien og Bulgarien. De taiwanske myndigheder imidlertid lovet, at sidstnævnte lande vil blive fritaget for visumkravet med virkning fra den 11. november 2010. Det er af afgørende betydning, at dette løfte bliver opfyldt.

Konklusioner

Taiwan udgør ingen trussel over for EU, hverken hvad angår illegal indvandring eller den offentlige sikkerhed.

Visumfritagelsen over for Taiwan styrker det handelsmæssige forhold til EU. Desuden bliver samarbejdet på områderne for kultur, uddannelse, miljø og forskning tættere, samtidig med at turismen vil stige begge veje.

At overføre Taiwan til positivlisten vil styrke den regionale sammenhæng, da EU har en visumfri ordning med andre lande og enheder i regionen, hvis økonomiske udviklingsniveau ligner Taiwans, bl.a. Hongkong, Macao, Japan, Sydkorea og Singapore.

Eftersom ændringer af forordning (EF) 539/2001 fra EU's side skal være baseret på proportionalitet og gensidighedsprincippet, er det nødvendigt, at Taiwan formelt indrømmer Bulgarien, Cypern og Rumænien visumfritagelse inden udgangen af 2010.

Den visumfri ordning for taiwanere, der rejser til EU, skal ikke gælde for personer, der har et taiwansk pas uden identitetskortnummer.

Overførslen af Taiwan til positivlisten er et passende skridt, som stemmer overens med de beslutninger, EU har taget på dette område i den seneste tid.

III.- OVERFØRSEL AF ANDRE TREDJELANDE TIL POSITIVLISTEN

Kommissionen ser ingen grund til at overføre Trinidad og Tobago, Saint Lucia, Saint Vincent og Grenadinerne, Belize, Dominica, Grenada, Marshalløerne, Mikronesien og Palau til

positivlisten.

Forslagene om overførsel er i de fleste tilfælde blevet fremlagt af én medlemsstat og i nogle få tilfælde af to. I lyset af den begrænsede støtte fra Rådet samt af Kommissionens analyse af økonomiske og sikkerhedsmæssige aspekter, risikoen for illegal indvandring, kriterierne for regional sammenhæng og gensidighedsprincippet, bør disse forslag ikke imødekommes.

IV.- NORDMARIANERNE

Nordmarianerne (*Commonwealth of the Northern Mariana Islands*) er en stat, som er i politisk union med USA. Den udgøres af Marianernes 14 nordlige øer beliggende mellem Hawaii og Filippinerne. Staten har 82.459 indbyggere.

Nordmarianerne indgik sin politiske union med USA i 1975. Øerne har et repræsentativt demokratisk flerpartisystem, og deres øverste repræsentant er guvernøren. Statsoverhovedet i Nordmarianerne er USA's præsident. Forbundsstatsmidlerne administreres af det amerikanske indenrigsministeriums departement for øsamfund.

Øens beboere har derfor amerikansk statsborgerskab.

På baggrund af det ovennævnte og for at sikre sammenhængen i EU's politik bør henvisningen til Nordmarianerne slettes i bilag I til forordning (EF) nr. 539/2001, således at de får visumfritagelse.

6.10.2010

UDTALELSE FRA UDENRIGSUDVALGET

til Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender

om forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 539/2001 om fastlæggelse af listen over de tredjelande, hvis statsborgere skal være i besiddelse af visum ved passage af de ydre grænser, og listen over de tredjelande, hvis statsborgere er fritaget for dette krav
(KOM(2010)0358 – C7-0162/2010 – 2010/0192(COD))

Rådgivende ordfører: Andrey Kovatchev

KORT BEGRUNDELSE

Hovedformålet med denne ændring af forordning EF nr. 539/2001 er at fritage indehavere af taiwanske pas fra visumkravet for indrejse i EU.

Som det beskrives meget nøjagtigt i Kommissionens forslag, skal princippet om visumfritagelse bestemt støttes, da niveauet for økonomisk udvikling, uddannelse og demokratisk regeringsførelse i Taiwan kan sammenlignes med niveauet i OECD-landene Sydkorea og Japan i regionen.

Det skal erindres, at EU og medlemsstaterne følger politikken om ét Kina og ikke anerkender Taiwan som en uafhængig suveræn stat, men der er handelsmæssige (Taiwan er medlem af WTO), kulturelle og personlige forbindelser. Europa-Parlamentet tilskynder fortsat Taiwan til at deltage i internationale organisationer. Visumordningerne og eventuelle konsulære eller privatretlige ordninger berører ikke holdningen til territoriers status i henhold til folkeretten.

Efter årtier med et spændt forhold er det politiske klima mellem den nuværende taiwanske regering og Folkerepublikken Kina nu meget positivt, hvilket kommer til udtryk ved etableringen af direkte flyvninger og forretningsvirksomhed og personudvekslinger hen over Taiwanstrædet i et hidtil uset omfang, hvilket giver mulighed for at gennemføre foranstaltningen uden vanskeligheder.

I dag har statsborgere fra alle EU-medlemsstater undtagen Bulgarien, Cypern og Rumænien og statsborgere fra ikke EU-lande fra Schengen-området gensidigt ret til visumfri indrejse i Taiwan.

Den taiwanske regering har givet tilsagn om at fjerne visumkravet for de resterende tre EU-lande før udgangen af 2010, og vi glæder os over den taiwanske regerings hensigt om at indrømme visumfri indrejse for alle 27 medlemsstater og forventer, at dette sker før vedtagelsen af denne EU-foranstaltning.

Formålet med at medtage et andet område i forslaget, nemlig den lille amerikanske øgruppe Nordmarianerne med en befolkning på under 90.000 indbyggere, der har amerikanske pas, er at rette en fejl i den gældende forordning, som allerede omfatter Guam, der ligger i nærheden og har samme politiske status og en lignende demografi.

Udenrigsudvalget opfordrer Udvalget om Borgernes Rettigheder og Retlige og Indre Anliggender, som er korresponderende udvalg, til at foreslå godkendelse af Kommissionens forslag.

PROCEDURE

Titel	Ændring af forordning (EF) nr. 539/2001 om fastlæggelse af listen over de tredjelande, hvis statsborgere skal være i besiddelse af visum ved passage af de ydre grænser, og listen over de tredjelande, hvis statsborgere er fritaget for dette krav
Referencer	KOM(2010)0358 – C7-0162/2010 – 2010/0192(COD)
Korresponderende udvalg	LIBE
Udtalelse fra Dato for meddelelse på plenarmødet	AFET 9.9.2010
Rådgivende ordfører Dato for valg	Andrey Kovatchev 15.9.2010
Behandling i udvalg	20.9.2010
Dato for vedtagelse	5.10.2010
Resultat af den endelige afstemning	+: 30 -: 3 0: 0
Til stede ved den endelige afstemning - medlemmer	Gabriele Albertini, Frieda Brepoels, Andrzej Grzyb, Heidi Hautala, Anneli Jäätteenmäki, Ioannis Kasoulides, Tunne Kelam, Nicole Kiil-Nielsen, Andrey Kovatchev, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Vytautas Landsbergis, Krzysztof Lisek, Mario Mauro, Kyriakos Mavronikolas, Francisco José Millán Mon, María Muñoz De Urquiza, Norica Nicolai, Raimon Obiols, Kristiina Ojuland, Pier Antonio Panzeri, Ioan Mircea Pașcu, Alojz Peterle, Libor Rouček, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Adrian Severin, Ernst Strasser, Boris Zala
Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere	Nikolaos Chountis, Evgeni Kirilov, Marietje Schaake, Helmut Scholz, Dominique Vlasto
Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere, jf. art. 187, stk. 2	Marie-Christine Vergiat

PROCEDURE

Titel	Ændring af forordning (EF) nr. 539/2001 om fastlæggelse af listen over de tredjelande, hvis statsborgere skal være i besiddelse af visum ved passage af de ydre grænser, og listen over de tredjelande, hvis statsborgere er fritaget for dette krav
Referencer	KOM(2010)0358 – C7-0162/2010 – 2010/0192(COD)
Dato for høring af EP	5.7.2010
Korresponderende udvalg Dato for meddelelse på plenarmødet	LIBE 8.7.2010
Rådgivende udvalg Dato for meddelelse på plenarmødet	AFET 9.9.2010
Ordfører Dato for valg	Agustín Díaz de Mera García Consuegra 2.9.2010
Dato for vedtagelse	26.10.2010
Resultat af den endelige afstemning	+: 47 –: 1 0: 0
Til stede ved den endelige afstemning - medlemmer	Sonia Alfano, Rita Borsellino, Emine Bozkurt, Simon Busuttil, Carlos Coelho, Cornelis de Jong, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Cornelia Ernst, Tanja Fajon, Hélène Flautre, Kinga Gál, Kinga Göncz, Nathalie Griesbeck, Sylvie Guillaume, Ágnes Hankiss, Salvatore Iacolino, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Juan Fernando López Aguilar, Clemente Mastella, Véronique Mathieu, Nuno Melo, Louis Michel, Claude Moraes, Jan Mulder, Georgios Papanikolaou, Carmen Romero López, Judith Sargentini, Birgit Sippel, Csaba Sógor, Rui Tavares, Valdemar Tomaševski, Wim van de Camp, Axel Voss, Renate Weber, Tatjana Ždanoka
Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere	Alexander Alvaro, Edit Bauer, Andrew Henry William Brons, Anna Maria Corazza Bildt, Nadja Hirsch, Monika Hohlmeier, Franziska Keller, Ádám Kósa, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Petru Constantin Luhan, Mariya Nedelcheva, Joanna Senyszyn, Cecilia Wikström
Dato for indgivelse	28.10.2010